

C-217

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-217

An Act to amend the Income Tax Act (definition of “Gaspé Peninsula”)

FIRST READING, APRIL 10, 2006

NOTE

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. CRÊTE

C-217

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-217

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (définition de « péninsule de Gaspé »)

PREMIÈRE LECTURE LE 10 AVRIL 2006

NOTE

2^e session, 39^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. CRÊTE

SUMMARY

This enactment amends the definition “Gaspé Peninsula” in subsection 127(9) of the *Income Tax Act* to have it mean the entire federal electoral district of Montmagny — L’Islet — Kamouraska — Rivière-du-Loup.

SOMMAIRE

Le texte modifie la définition de « péninsule de Gaspé » au paragraphe 127(9) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* afin que ce terme désigne l’ensemble de la circonscription électorale fédérale de Montmagny — L’Islet — Kamouraska — Rivière-du-Loup.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-217

PROJET DE LOI C-217

An Act to amend the Income Tax Act (definition
of “Gaspé Peninsula”)

Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu
(définition de « péninsule de Gaspé »)

R.S., c. 1
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent
of the Senate and House of Commons of
Canada, enacts as follows:

**1. The definition “Gaspé Peninsula” in
subsection 127(9) of the *Income Tax Act* is
replaced by the following:**

“Gaspé
Peninsula”
« péninsule de
Gaspé »

“Gaspé Peninsula” means the federal electoral
district of Montmagny — L’Islet — Kamou-
raska — Rivière-du-Loup;

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

**1. La définition de « péninsule de
Gaspé », au paragraphe 127(9) de la *Loi de*
l’impôt sur le revenu, est remplacée par ce qui
suit :**

« péninsule de Gaspé » La circonscription
électorale fédérale de Montmagny — L’Islet
— Kamouraska — Rivière-du-Loup.

L.R., ch. 1
(5^e suppl.)

« péninsule de
Gaspé »
“Gaspé
Peninsula”

10

391204

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Publié avec l’autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
http://publications.gc.ca